

## TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CÁCH SỬ DỤNG

### MÁY ĐO HUYẾT ÁP MODEL SỐ 500, 501, 560

1. Không dùng cho mục đích khác ngoài trừ dùng cho người.
2. Không dùng cho người nhạy cảm, dị ứng với chất cao su thiên nhiên.
3. Không nên phân tách máy vì nó có thể bị hư, vỡ.

#### DÀNH CHO KHÁCH HÀNG

Rất cảm ơn Quý khách đã mua Máy đo huyết áp ANEROID.

Đây là Tài liệu hướng dẫn cách sử dụng.

Xin vui lòng đọc kỹ Tài liệu này trước khi sử dụng để có thể làm quen với những thông tin chi tiết rồi mới sử dụng máy đo huyết áp.

#### TRƯỚC KHI SỬ DỤNG MÁY ĐO HUYẾT ÁP

1. Vui lòng đọc kỹ các quy trình sử dụng máy đo huyết áp trước khi sử dụng.
2. Điều cần nhớ **TRƯỚC**, **TRONG** và **SAU** khi sử dụng máy đo huyết áp.
  - 1) Không sử dụng máy đo cho việc khác ngoài việc đo huyết áp.
  - 2) Không đặt máy đo ở nơi đang bị thương.
  - 3) Chỉ dùng máy đo khi kim đồng hồ áp xuất ở số 0 (zero) khi chưa bơm hơi, nếu không số đo sẽ bị sai lệch.
  - 4) Khi đo, không bơm hơi lên  $\geq 300$  mmHg ( chỉ bơm hơi đến mức dưới 300 mmHg )
  - 5) Máy có đính kèm băng quấn tay dùng cho người lớn. Dùng băng quấn tay để đo huyết áp tại đùi, người béo phì, trẻ em hoặc trẻ sơ sinh theo chỉ định.
  - 6) Không để băng quấn tay ở trạng thái có hơi quá lâu sẽ làm giảm tuổi thọ của băng quấn tay (băng sẽ mau dẫn ) hoặc sẽ làm ảnh hưởng làm hư bộ phận đo của máy đo.
  - 7) Đối với người bị dị ứng với cao su tự nhiên, dùng băng quấn tay không làm bằng cao su tự nhiên.
  - 8) Máy đo được cấu tạo bằng những linh kiện rất tinh tế, do đó tránh sử dụng máy trong những điều kiện sau: thay đổi đột ngột nhiệt độ, nhiệt độ quá nóng hoặc quá lạnh, độ ẩm cao, để trực tiếp dưới ánh nắng, để nơi bụi bặm, để nơi dễ bị va chạm hoặc bị rung, để nơi có khí đốt.
  - 9) Tránh làm rơi máy gây chấn động.
  - 10) Không tự tháo gỡ hay sửa đổi máy khiến máy bị hư.
  - 11) Khi máy không hoạt động, liên hệ ngay cửa hàng đã bán máy.
  - 12) Không dùng các linh kiện khác với hướng dẫn.
  - 13) Nếu máy bị bẩn, dùng vải mềm lau. Nếu vết bẩn không sạch sau khi lau với vải khô, dùng vải mềm thấm chất tẩy loãng trung tính, hoặc dung dịch thấm nước và đã được vắt ráo rồi lau lại với vải khô.
3. Điều cần nhớ khi bảo quản máy đo huyết áp.
  - 1) Máy đo được cấu tạo bằng những linh kiện rất tinh tế. Do đó, tránh bảo quản máy trong những điều kiện sau: thay đổi đột ngột nhiệt độ, nhiệt độ quá nóng hoặc quá lạnh, độ ẩm cao, để trực tiếp dưới ánh nắng, để nơi bụi bặm, để nơi dễ bị va chạm hoặc bị rung, nơi có hóa chất hoặc nơi có khí đốt.



- 2) Không gấp phễu bằng quần tay, và không gấp ống dẫn hơi, nếu không tuổi thọ của cả hai sẽ bị giảm.
- 3) Cần thận trọng không để vật lạ nằm trong ống dẫn hơi, hoặc bộ phận đo của máy. Vật lạ sẽ làm hư máy.
- 4) Dùng bông gòn hoặc băng gạc thấm cồn lau sạch vết bẩn dính trên băng quần tay.
- 5) Bảo quản máy ở nhiệt độ: từ -20° đến 60°C. Bảo quản máy ở độ ẩm:  $\leq$  RH 85% ( không cao hơn 85%).

## CƠ CHẾ

1. Một trái banh cao su tạo ra áp suất chuyển đến cửa của bộ phận ép khí (bellows) để tạo ra chuyển động tương ứng theo đường thẳng.
2. Chuyển động tương ứng theo đường thẳng của bộ phận ép khí được chuyển đến lá kim loại điều chỉnh qua cây chuyển.
3. Chuyển động tương ứng theo đường thẳng được gửi đến lá kim loại điều chỉnh được chuyển đổi thành chuyển động theo đường vòng tròn gây ra sự đổi góc của thắng phân vùng (sector gear).
4. Sự đổi góc của thắng phân vùng được chuyển đến thắng cố định trục ( pinion gear ).
5. Kim chỉ số đo áp xuất sẽ đáp ứng với việc đổi góc qua thân của thắng cố định trục.
6. Sự đổi góc được thể hiện bởi kim chỉ số đo áp xuất trên mặt đồng hồ đo và tượng trưng cho áp xuất đo được.
  - Áp xuất.
  - Cửa của bộ phận ép khí.
  - Bộ phận ép khí.
  - Cây chuyển.
  - Thắng phân vùng.
  - Thắng cố định trục.
  - Lá kim loại điều chỉnh.
  - Kim chỉ số đo áp xuất.
  - Mặt đồng hồ.

### Dòng sản phẩm theo chuẩn Cộng đồng chung Châu Âu (CE)

MODEL 500CE Trọng lượng #460g	MODEL 501CE Trọng lượng #540g
MODEL 560CE Trọng lượng #500g	

### Dòng sản phẩm chuẩn ( không đăng ký CE )

( Đặc điểm khác biệt )

Băng quần tay: vải cotton màu xám

Mức đo: từ 20 mmHg đến 300 mmHg

### Thận trọng:

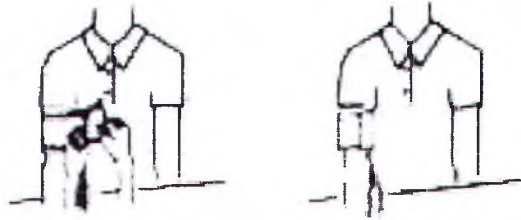
Sản phẩm chứa cao su tự nhiên có thể gây dị ứng dẫn đến phản ứng dị ứng.

### Cách sử dụng

1. Băng quần tay:



1.1 Nguyên tắc băng quấn tay phải được quấn sao cho vừa và cố định với vùng được quấn. Cố định băng quấn bằng cách ấn móc dính vào phần gợn của băng. Nếu cần, sửa lại băng quấn sau khi cố định.



1.2 Vị trí: khi đo huyết áp ở cánh tay, đặt bờ dưới của băng quấn tay khoảng 2cm trên cùi chỏ.



1.3 Khi quấn băng, luôn 2 ngón tay vào giữa băng quấn tay và cánh tay để đo huyết áp đúng cách.



1.4 Để cẳng tay lên bàn. Thư giãn các bắp cơ, lòng bàn tay để ngửa. Đảm bảo băng quấn nơi cánh tay ở ngang tâm tim.





2. Van xả áp suất.

- Đóng van theo chiều kim đồng hồ.



3. Ống nghe.

- Đặt ống nghe lên động mạch (mạch đập).



4. Bơm áp suất.

- Nhanh chóng bơm áp suất lên cao hơn huyết áp tâm thu khoảng 30mmHg.



5. Giảm áp suất.

- Mở dần van xả áp suất để áp suất giảm theo tốc độ 2mmHg đến 3mmHg/giây.



### CÁCH ĐỌC SỐ ĐO

- Lắng nghe sự xuất hiện của tiếng mạch đập, xem kim chỉ số đo trên mặt đồng hồ đo. Khi nghe tiếng mạch đập đầu tiên, số đo áp suất tương ứng với huyết áp TÂM THU.
- Tiếp tục mở dần van xả áp suất theo tốc độ từ 2mmHg đến 4mmHg/giây. Khi không còn nghe thấy tiếng mạch đập, số đo áp suất tương ứng với huyết áp TÂM TRƯỞNG.
- Tiếp tục mở van xả áp suất theo chiều ngược chiều kim đồng hồ để xả hết áp suất còn tồn đọng.

**GHI CHÚ**

Nếu muốn kiểm tra lại, có thể đo tới đa là 2 lần.

Để tránh sai số, lần đo sau phải cách lần đo trước từ 2 đến 3 phút.

**ĐẶC ĐIỂM CỦA MÁY ĐO HUYẾT ÁP THEO CHUẨN CE**

Thê loại	Máy đo huyết áp	
Phương pháp	<b>RIVAROCCI &amp; KOROTKOV</b>	
Chỉ định	Máy đo	
Mức bảo hành	±3mmHg	
Mức đo	0 ~ 300mmHg	
Thông khí	Dùng tay điều khiển van xả áp xuất	
Tạo áp lực	Dùng tay điều khiển bóng bơm	
Nhiệt độ và độ ẩm tối đa trong sử dụng	+10 ~ 35 <sup>0</sup> C, < PH85%	
Nhiệt độ và độ ẩm tối đa trong bảo quản	-10 ~ 50 <sup>0</sup> c, < PH85%	
Kích thước đơn vị	<b>Model 500, 501</b>	3,5 (rộng) x 3,4 (sâu) x 8,6cm (cao) 5,5 (rộng) x 6,5 (sâu) x 10cm (cao)
	<b>Model 560</b>	
Đường kính đồng hồ đo	40mm	
Chiều dài kim chỉ số đo	20mm	
Băng quấn tay	Nylon màu xanh dương	

**Sản xuất bởi:****KENZMEDICO CO., LTD.**

552-1 KYOUEI, KODAMACHO, HONJO-CITY,

SAITAMA 367-0206 JAPAN

ĐT: +81-495-71-1002 FAX: +81-495-72-6716

**CE0459**E-mail: [eigvo@kenzmedico.co.jp](mailto:eigvo@kenzmedico.co.jp)URL: <http://www.kenzmedico.co.jp>

Đại diện được Liên Minh Châu Âu công nhận:

**MT PROMEDT CONSULTING GMBH**

ALTENHOFSTRASSE 80

66386 ST. INGBERT/HASSEL

GERMANY